

LIQUOR ACT

Pursuant to subsection 105.1(2) of the *Liquor Act*, the Commissioner in Executive Council Office orders as follows:

1. The annexed Old Crow Liquor Prohibition Regulation is hereby established.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 28th day of November, 1991.

Commissioner of the Yukon

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLIQUES

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 105.1(2) de la *Loi sur les boissons alcooliques*, décrète ce qui suit:

1. Le Règlement créant un régime de prohibition de toute boisson alcoolique sur le territoire de la bande de Old Crow, paraissant en annexe, est pris par les présentes.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 28^e jour de novembre 1991.

Commissaire du Yukon

**OLD CROW LIQUOR PROHIBITION
REGULATIONS**

**RÈGLEMENT CRÉANT UN RÉGIME DE
PROHIBITION DE TOUTE BOISSON
ALCOOLIQUE SUR LE TERRITOIRE DE LA
BANDE DE OLD CROW**

Definitions

1. In this Act “band community” is called Old Crow and means the area within 100 kilometres (62 miles) of the Old Crow Community Centre. “*territoire de la bande Old Crow*”

Définitions

1. «territoire de la bande de Old Crow» Aire géographique d'un rayon de 100 kilomètres à partir du centre communautaire de Old Crow. “*band community*”

Prohibitions

2. No person shall
- (a) possess liquor anywhere in Old Crow,
 - (b) consume liquor anywhere in Old Crow,
 - (c) sell liquor anywhere in Old Crow,
 - (d) buy liquor anywhere in Old Crow, or
 - (e) transport liquor anywhere in Old Crow.

Régime de prohibition

2. Nul ne peut:
- (a) avoir en sa possession une boisson alcoolique sur le territoire de la bande de Old Crow;
 - (b) consommer une boisson alcoolique sur le territoire de la bande de Old Crow;
 - (c) vendre une boisson alcoolique sur le territoire de la bande de Old Crow;
 - (d) acheter une boisson alcoolique sur le territoire de la bande de Old Crow;
 - (e) transporter une boisson alcoolique sur le territoire de la bande de Old Crow.